



---

## Европейская экономическая комиссия

### Комитет по внутреннему транспорту

#### Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

##### Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Женева, 17–21 сентября 2012 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок  
в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ: Новые предложения**

### **Поправки к пункту 5.2.2.2.2 – Образцы знаков**

#### **Передано правительством Румынии<sup>1,2</sup>**

##### *Резюме*

**Существо предложения:** Анализ пункта 5.2.2.2.2 – *Образцы знаков*

**Предлагаемое решение:** Редакционные исправления пункта 5.2.2.2.2 – *Образцы знаков*

**Справочные документы:** Неофициальный документ INF.17 девяносто второй сессии WP.15

---

<sup>1</sup> В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106; ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.7 с)).

<sup>2</sup> Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) в качестве документа OTIF/RID/RC/2012/24.

## Введение

1. Делегация Румынии хотела бы обратиться к Совместному совещанию с просьбой рассмотреть возможность исключения слова "ОПАСНОСТЬ" в заголовках перед знаками в пункте 5.2.2.2.2 – *Образцы знаков*.

2. Настоящее предложение было представлено WP.15 в ходе ее девяносто второй сессии (8–10 мая 2012 года) и в докладе (ECE/TRANS/WP.15/215) было сказано следующее:

*"46. Рабочая группа указала, что это предложение могло бы быть изучено Совместным совещанием на основе официального документа, содержащего, в частности, дополнительные поправки, которые при необходимости должны быть приняты во внимание."*

3. Цель настоящего предложения состоит в том, чтобы привести текст МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ в соответствие с пунктом 5.2.2.2 Типовых правил ООН и избежать неверного толкования, что все знаки опасности одного класса указывают на один и тот же вид опасности без каких-либо различий, как, например, в случае с видами опасности подклассов 2.1, 2.2 и 2.3 в Типовых правилах ООН.

4. В соответствии с разделом 2.1.1 классы МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ относятся к опасным грузам, а не к видам опасности.

5. Кроме того, в заголовке колонки 5 таблицы А главы 3.2 МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ содержится ссылка только на "Знаки опасности" ("Labels").

6. В процессе пересмотра настоящего предложения дополнительных поправок к нему найдено не было. Мы просим Совместное совещание представить дополнительные поправки, если таковые имеются.

## Предложение

7. Исключить из пункта 5.2.2.2.2 слово "опасность" везде, где оно фигурирует в заголовках перед знаками.